

»EQUIPPED«

1003 Basic Foam 3 mm

Trittschalldämmung für schwimmend verlegte Laminat- und Parkettböden

Impact sound insulation for laminate floors / Isolamento acustico da impatto per pavimenti in laminato / Aislamiento acústico de impacto para suelos laminados / Izolacja akustyczna uderzenia dla podłóg laminowanych / Impact geluidisolatie voor laminaatvloeren / Isolation phonique aux sols stratifiés / Laminat parkeler için darbeli ses yalıtımı

Weichmacherfrei

Plasticizer-free / senza Plastificanti / Sin plastificante / Plastyfikatora wolne / Weekmakervrij / Sans plastifiant / Plastikleştirici içermeyen

Stärke 3,00 mm



Thickness / Spessore / Robustez / Grubosc / Dikte / Épaisseur / Kalınlık

Länge 25 m



Length / Lunghezza / Longitud / Długość / Lengte / Longueur / Uzunluk

Breite 1 m



Width / Larghezza / Ancho / Szerokosc / Breedte / Largeur / Genislik

Inhalt 25 m²



Content / Contenuto / Contenido / Zawartość / Inhoud / Contenu / İçerik

Flächengewicht 0,06 kg/m²



Grammage / Peso superfi / Peso de superfi / Gramatura / Oppervlaktegewicht / Birim ağırlık

Material: Polyethylen (PE)

Material: polyethylene / Material: polietileno / Materiale: polietilene / Tworzywo: polietylen / Materiaal: polyethyleen / Matière: du polyéthylène / Malzeme: polietilen

CS – Druckbeanspruchung 10 kPa



Pressure resistant, specially designed for glueless flooring systems / Resistente alla pressione, appositamente progettati per sistemi di pavimento senza colla / Resistente a presión, desarrollado especialmente para sistemas de colocación sin pegamento / Odpornosc na cisnienie / Drukvast, speciaal ontwikkeld voor plaatsingssystemen zonder lijm / Résistant à l'épreuve de la pression, développé spéciale pour la pose sans glu / Basinc dayanıklı, Özellikle tutkalsız döşeme sistemleri için tasarlanmıştır

★

R – Wärmedurchlasswiderstand 0,057 m²K/W



Thermal resistance / Termica resistenza di trasmissione / Resistencia de conducto de calor / Odpornosc Termiczna / Warmteweerstand / Résistance au passage de la chaleur / Isi direnci

★ Bodenheizung geeignet / Floor heating suitable / Riscaldamento a pavimento adatto / Calefacción de suelo adecuada / Odpowiednie ogrzewanie podłogowe / Vloerverwarming geschikt / Chauffage par le sol approprié / Yerden ısıtma uygun

IS – Trittschallminderung 19 dB



Impact sound reduction / Abbattimento acustico / Impacto en la reducción de sonido / Wplyw redukcji dźwięku / Impact geluidsreductie / Impact sur la réduction sonore / Ses azaltma Darbe

★★★

PC – Punktuelle Ausgleichsfähigkeit > 1,00 mm



Evens out slight irregularities / Compensa dislivelli / nivela las irregularidades leves en pisos / Wyrównuje drobne nierówności / Compensatie van oneffenheden / Compensation des irrégularités / Yerdeki düzensizlikleri telafi etmek için

★★★

RTF – Brandverhalten Efl



Reaction to fire / Comportamento al fuoco / Comportamiento contra incendios / Reakcja na ogień / Brandklasse / La classe de la protection contre le feu / Yangin davranışı

★★

★ geeignet / suitable / adatto / adecuado / odpowiedni / geschikt / adapté / uygun

★★ gut geeignet / well suited / ben adattato / bien adaptado / dobrze dopasowane / goed geschikt / bien adapté / uygun

★★★ sehr gut geeignet / very suitable / molto adatto / muy bien adaptado / bardzo dobrze dopasowane / zeer goed geschikt / très bien adapté / çok uygun

★★★★★ excellent geeignet / excellent / eccellente adatto / eccellente / doskonały / uitstekend geschikt / excellent / uygun mükemmel

EQUIPPED ist eine Marke der:

Koczwara Vertriebs-GmbH
Scheuten-Solar-Straße 2
45881 Gelsenkirchen
GERMANY
koczwara-vertrieb.de



Art.-Nr. 1003



INSTALLATION

DE | AT | CH

Das Produkt wird mit einem Cuttermesser zugeschnitten. Bahnenstöße dicht verlegen.

Bei der Verlegung muss sichergestellt sein, dass die Fugen der Dämmunterlage nicht mit den Fugen des Bodenbelages aufeinander treffen (mindestens 10cm Abstand).

Hinweis: Bei mineralischen Untergründen muss eine Dampfsperre zusätzlich verwendet werden. Nutzen Sie hierfür 1021 Aqua Protect.

Das Produkt ist ökologisch und physiologisch unbedenklich. FCKW- und HFCKW-frei und zu 100% recyclebar.

EN

The product is cut with a cutter knife. Lay sheet joints tightly.

When laying it must be ensured that the joints of the insulation underlay do not come into contact with the joints of the floor covering (at least 10cm distance).

Note: For mineral substrates a vapor barrier must be used additionally. Use 1021 Aqua Protect for this.

The product is ecologically and physiologically harmless. CFC and HCFC-free and 100% recyclable.

ES

El producto se corta con un cuchillo artesanal. Coloque las juntas de la hoja firmemente.

Al colocarlo, debe asegurarse de que las juntas de la capa de aislamiento no entren en contacto con las juntas del revestimiento del piso (a una distancia de al menos 10 cm).

Nota: Para sustratos minerales se debe usar adicionalmente una barrera de vapor. Utilice 1021 Aqua Protect para esto.

El producto es ecológico y fisiológicamente inocuo. Libre de CFC y HCFC y 100% reciclable.

IT

Il prodotto è tagliato con un coltello artigianale. Unire saldamente i giunti dei fogli.

Durante la posa deve essere garantito che i giunti del rivestimento isolante non vengano a contatto con i giunti del rivestimento del pavimento (almeno 10 cm di distanza).

Nota: per i substrati minerali è necessario utilizzare anche una barriera al vapore. Utilizzare 1021 Aqua Protect per questo.

Il prodotto è ecologicamente e fisiologicamente innocuo. Senza CFC e HCFC e riciclabile al 100%.

PL

Produkt jest cięty nożem rzemieślniczym. Ściśle układać szczeliny.

Podczas układania należy upewnić się, że połączenia podkładu izolacyjnego nie stykają się ze spoinami pokrycia podłogowego (odległość co najmniej 10 cm).

Uwaga: W przypadku podłoży mineralnych należy dodatkowo zastosować paroizolację. Do tego celu użyj 1021 Aqua Protect.

Produkt jest ekologicznie i fizjologicznie nieszkodliwy. Nie zawiera CFC i HCFC, w 100% nadaje się do recyklingu.

NL

Het product wordt gesneden met een ambachtelijk mes. Laadvoegen strak leggen.

Bij het leggen moet erop worden gelet dat de voegen van de isolatie-onderlaag niet in contact komen met de voegen van de vloerbedekking (minimaal 10 cm afstand).

Opmerking: voor minerale substraten moet bovendien een dampscherm worden gebruikt. Gebruik hiervoor 1021 Aqua Protect.

Het product is ecologisch en fysiologisch onschadelijk. CFK- en HCFC-vrij en 100% recyclebaar.

FR

Le produit est coupé avec un cutter. Poser les joints de la feuille étroitement.

Lors de la pose, il faut veiller à ce que les joints de la sous-couche isolante n'entrent pas en contact avec les joints du revêtement de sol (distance minimale de 10 cm).

Remarque: pour les substrats minéraux, un pare-vapeur doit également être utilisé. Utilisez 1021 Aqua Protect pour cela.

Le produit est inoffensif du point de vue écologique et physiologique. Sans CFC ni HCFC et recyclable à 100%.

TR

Ürün bir bıçakla kesilir. Sac birleşme yerlerini sıkıca döşeyin.

Döşenirken, yalıtım tabanının ek yerlerinin yer döşemesi ek yerleriyle (en az 10 cm mesafe) temas etmemesi sağlanmalıdır.

Not: Mineral yüzeyler için ek olarak bir buhar bariyeri kullanılmalıdır. Bunun için 1021 Aqua Protect kullanın.

Ürün ekolojik ve fizyolojik olarak zararsızdır. CFC ve HCFC içermez ve % 100 geri dönüştürülebilir.

EQUIPPED ist eine Marke der:

Koczwara Vertriebs-GmbH | Scheuten-Solar-Straße 2 | 45881 Gelsenkirchen | GERMANY | koczwara-vertrieb.de

**Angabe über den Grad der Emission von flüchtigen Substanzen in der Raumluft, die ein toxisches Risiko beim Einatmen darstellen, auf einer Skala von A+ (sehr emissionsarm) bis C (hohe Emissionen).
**Information sur le niveau D'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).
** Informatie over de emissiegraad van vluchtige stoffen in de ruimtelucht, die bij inadaming een toxisch risico vormen, op een schaal van A + (zeer lage emissies) tot C (hoge emissies).